



A



J

## Deutsch-Dari Großer Lernwortschatz für Deutsch als Fremdsprache

- » 4000 Wörter zu über 220 Themen
- » Kompakt, systematisch und thematisch gegliedert
- » Dari Transkription der deutschen Vokabeln
- » Mit Kurzgrammatik für die Grundstufen A1-B1

**LESEPROBE**



S



Y

# Großer Lernwortschatz Deutsch-Afghanisch / Dari

für Deutsch als Fremdsprache (DaF)

**afghanistik  
verlag** 

Social Business Verlag

Kabul | Tehran | Damaskus | Kairo | Hamburg



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Der Autor ist zu erreichen: [noor.nazrabi@afghanistikverlag.de](mailto:noor.nazrabi@afghanistikverlag.de)  
Dritte Auflage.

Afghanistik Verlag - Social Business Verlag

Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: [www.afghanistikverlag.de](http://www.afghanistikverlag.de)  
E-Mail: [info@afghanistikverlag.de](mailto:info@afghanistikverlag.de)

Hinweise und Anregungen, für die wir jederzeit dankbar sind, richten Sie mit Seitenangaben und Band-Nummer an: [korrektur@afghanistikverlag.de](mailto:korrektur@afghanistikverlag.de)

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Übersetzung      Noor Nazrabi  
Korrektur        Baura Haqiqat

ISBN 978-3-945348-23-9



Der großer Lernwortschatz Deutsch-Afghanisch/Dari ist für Lernende von Deutsch als Fremdsprache konzipiert. Er bietet Ihnen in 23 Kapiteln, 150 Unterkapiteln und 210 Themenbereichen die Möglichkeit Ihren Wortschatz, systematisch und umfassend nach Themenbereichen, zu erweitern.

## **Themen und Schwerpunkte**

Die Auswahl der Themen erleichtert nicht-deutschsprachigen Lernenden, sich mit den wichtigsten Wörtern auseinanderzusetzen und diese gezielt in bestimmten Situationen einzusetzen.

## **Sichere und korrekte Aussprache**

Die Transliteration der deutschen Aussprache auf Dari erleichtert Ihnen die richtige Aussprache. Das Buch ist für das Selbststudium geeignet und kann ebenso in Integrationskursen eingesetzt werden.

## **Deutsch-Dari Register**

Mit dem Deutsch-Dari-Register können Sie gezielt Vokabeln nachschlagen und die Bedeutung und Aussprache dazu finden.

Hamburg, Oktober 2018

*Noor Nazrabi*



Vorwort	مقدمه	3
Deutsches Alphabet	الف با آلمانی	12

<b>1</b>	<b>DER MENSCH UND SEIN WESEN</b>	انسان و خاصیتش	
1. 1	Persönliche Angaben	معلومات شخصی	15
1. 2	Äußere Erscheinungen	نمود ظاهر	16
1. 3	Eigenschaften und Charaktere	خصوصیات و کرکترها	17
1. 4	Lebenseinstellung	موقف حیاتی	18
1. 5	Positive Eigenschaften	صفات مثبت	19
1. 6	Negative Eigenschaften	صفات منفی	20

<b>2</b>	<b>LEBENSABSCHNITTE</b>	مراحل زندگی	
2. 1	Geburt bis Jugend	از تولد تا جوانی	22
2. 2	Die mittleren Jahre	سال های وسطی	23
2. 3	Sterben und Tod	مرگ و مردن	24

<b>3</b>	<b>DER MENSCHLICHE KÖRPER</b>	جسم انسان	
3. 1	Körperteile	اعضای بدن	26
3. 2	Körperteile	اعضای بدن	27
3. 3	Organe	اعضای بدن	28
3. 4	Sinne und Wahrnehmungen	حواس و مدرکات	29



<b>4</b>	<b>BEZIEHUNG UND GESELLSCHAFT</b>	روابط و جامعه	
4. 1	<b>Familie</b>	فا میل	<b>31</b>
4. 2	<b>Partnerschaft und Ehe</b>	شراکت و ازدواج	<b>32</b>
4. 3	<b>Freundschaft</b>	رفاقت	<b>33</b>
4. 4	<b>Soziale Kontakte</b>	ارتباطات اجتماعی	<b>34</b>
4. 5	<b>Soziale Netzwerke</b>	شبکه‌های اجتماعی	<b>35</b>
<b>5</b>	<b>PSYCHE, GEIST UND VERHALTEN</b>	روان روح و رفتار	
5. 1	<b>Gefühlswelten</b>	دنیای احساسات	<b>38</b>
5. 2	<b>Negative Gefühle</b>	احساسات منفی	<b>39</b>
5. 3	<b>Positive Gefühle</b>	احساسات مثبت	<b>40</b>
5. 4	<b>Denken und Gedanken</b>	افکار و اندیشه	<b>41</b>
5. 5	<b>Fähigkeit und Fertigkeiten</b>	توانمندی‌ها و مهارت‌ها	<b>42</b>
5. 6	<b>Glaube und Religion</b>	اعتقاد و دین	<b>43</b>
5. 7	<b>Philosophie</b>	فلسفه	<b>44</b>
<b>6</b>	<b>AKTIVITÄTEN UND HANDLUNGEN</b>	فعالیت‌ها و اقدامات	
6. 1	<b>Handlungen und Aktivitäten</b>		<b>46</b>
6. 2	<b>Handlungen und Aktionen</b>	اقدامات و عملکردها	<b>47</b>
6. 3	<b>Diskussion und Austausch</b>	بحث و تبادل	<b>48</b>
6. 4	<b>Informieren und Wissen</b>	مطلع ساختن و دانستن	<b>49</b>
6. 5	<b>Streit und Auseinandersetzungen</b>	نزاع و درگیری	<b>50</b>
6. 6	<b>Allgemeine Tätigkeiten</b>	فعالیت‌های عمومی	<b>51</b>
6. 7	<b>Einstellungen</b>	موقف‌گیری‌ها	<b>52</b>
6. 8	<b>Erlauben und Verbieten</b>	جواز دادن و منع کردن	<b>53</b>



<b>7</b>	<b>BILDUNGSWESEN UND ERZIEHUNG</b>	تدریس و تربیه	
7. 1	Bildung Allgemein	تدریس بصورت عمومی	55
7. 2	Lehren, Lernen und Verstehen	تدریس، آموختن و فهم	56
7. 3	In der Schule	در مکتب	57
7. 4	In der Klasse	در صنف	58
7. 5	Schulfächer	مضامین درسی	59
7. 6	Studium	تحقیق، تحصیل	60
7. 7	Studiengänge	مضامین تحصیلی	61
<b>8</b>	<b>STAAT, GESELLSCHAFT UND POLITIK</b>	جامعه و سیاست، دولت	
8. 1	Politisches System	نظام سیاسی	63
8. 2	Regierungsformen	شکل دولت ها	64
8. 3	Verfassung	قانون اساسی	65
8. 4	Ministerien	وزارت خانه ها	66
8. 5	Politik und Gesellschaft	سیاست و جامعه	67
8. 6	Justizwesen	سیستم عدلی، قضایی	68
8. 7	Politische Begriffe	اصطلاحات سیاسی	69
8. 8	Provinzen	ولایات	70
<b>9</b>	<b>KUNST, KULTUR UND LITERATUR</b>	کلتور و ادبیات، هنر	
9. 1	Literatur	ادبیات	72
9. 2	Malerei und Bildhauerei	نقاشی و مجسمه سازی	73
9. 3	Musik und Tanz	موسیقی و رقص	74
9. 4	Theater und Kino	تئاتر و سینما	75
9. 5	Kulturelle Veranstaltungen	مراسم کلتوری	76



<b>10</b>	<b>ARBEITSWELTEN UND BERUFSLEBEN</b>	جهان کارها و زندگی حرفه ای	
10. 1	Berufe	حرفه، فن	78
10. 2	Im Büro	در دفتر	79
10. 3	Geschäftsleben	زندگی تجارتي	80
10. 4	Tätigkeit auf der Arbeit	فعالیت ها در جریان کار	81
10. 5	Handel und Gewerbe	تجارت و پیشه	82
<b>11</b>	<b>INDUSTRIE UND WIRTSCHAFT</b>	صنعت و تجارت	
11. 1	Wirtschaft I	اقتصاد	84
11. 2	Landwirtschaft	زراعت	85
11. 3	Industrie	صنعت	86
11. 4	Handwerk	صنعت دستی	87
11. 5	Bergbau	استخراج معادن	88
<b>12</b>	<b>FINANZEN UND FORSCHUNG</b>	امور مالی و تحقیقات	
12. 1	Finanzen	امور مالی	90
12. 2	Bankwesen	بانکداری	91
12. 3	Entwicklung	رشد	92
12. 4	Wirtschaft II	اقتصاد	93
<b>13</b>	<b>MEDIEN UND PRESSEWESEN</b>	رسانه ها و مطبوعات	
13. 1	Nachschlagwerke	کتاب اطلاعاتی	95
13. 2	Bücher	کتابها	96
13. 3	Presse	مطبوعات	97
13. 4	Post und Versand	پست و ارسال	98
13. 5	Fax und Telefon	فکس و تلیفون	99
13. 6	Fernsehen und Radio	تلویزیون و رادیو	100



<b>14</b>	<b>Allgemeine Begrifflichkeiten</b>	<b>اصطلاحات عام</b>	
14. 1	Länge, Umfang und Größe	قطر و وسعت، طول	102
14. 2	Himmelsrichtungen und Jahreszeiten	جهات و فصل های سال	103
14. 3	Farben	رنگ ها	104
14. 4	Kardinalzahlen	اعداد طبیعی، لامتناهی، بدون ابعاد	105
14. 5	Ordinalzahlen	اعداد محدود، دارای بعد مشخص، متناهی	106
14. 6	Tages- und Uhrzeiten	اوقات و ساعات روز	107
14. 7	Zeiteinteilung	تقسیم وقت	108
<b>15</b>	<b>Gesellschaft und Politik</b>	<b>جامعه و سیاست</b>	
15. 1	Außenpolitik und Internationale Beziehungen	سیاست خارجی و روابط بین المللی	110
15. 2	Wahlen	انتخابات	111
15. 3	Frieden	صلح	112
15. 4	Militär und Krieg	اردو و جنگ	113
<b>16</b>	<b>Ernährung, Essen und Trinken</b>	<b>تغذیه، خوردن و نوشیدن</b>	
16. 1	Gemüse	سبزیجات	116
16. 2	Obst	میوه	117
16. 3	Trockenfrüchte	میوه جات خشک	118
16. 4	Gewürze und Kräuter	مساله جات و گیاه ها	119
16. 5	Essen und Zubereitung	غذا و پخت و پز	120
16. 6	Essen und Zubereitung	غذا و پخت و پز	121



<b>17</b>	<b>Tierwelten</b>	<b>جهان حیوانات</b>	
17. 1	Tiere in der freien Wildbahn	حیوانات در طبیعت	123
17. 2	Nutztiere	حیوانات مورد استفاده	124
17. 3	Kriechtiere	خزنده ها	125
17. 4	Vögel	پرنده ها	126
17. 5	Insekten	حشرات	127
<b>18</b>	<b>Landschaft und Natur</b>	<b>سحن زمین و طبیعت</b>	
18. 1	Landschaft	سحن زمین	129
18. 2	Natur	طبیعت	130
18. 3	Pflanzen	نباتات	131
18. 4	Im Wald	در جنگل	132
18. 5	Materialien	مواد	133
18. 6	Schmucksteine	جواهرات	134
18. 7	Umweltschutz	حفظ محیط زیست	135
<b>19</b>	<b>Gesundheit und Krankheiten</b>	<b>صحت و مریضی</b>	
19. 1	Gesundheit im Allgemein	صحت بصورت عمومی	137
19.2	Krankheiten	مریضی	138
19. 3	Unfälle und Verletzungen	تصادم ها و جراحات	139
19. 4	Beim Arzt	درمعاینه خانه داکتر	140
19. 5	Im Krankenhaus	در شفاخانه	141
19. 6	Körperpflege	نظافت	142
19. 7	Kosmetik	آرایش و زیبایی	143



<b>20</b>	<b>Erde, Klima und Naturereignisse</b>	<b>زمین، اقلیم و حوادث طبیعی</b>	
20. 1	Wetter	آب و هوا	145
20. 2	Klima	اقلیم	146
20. 3	Naturereignisse	حوادث طبیعی	147
<b>21</b>	<b>WOHNUNG UND HAUSHALT</b>	<b>خانه و خانه وار</b>	
21. 1	Zimmer und Wohnbereiche	اطاق و ساحه نشیمن	149
21. 2	Haushaltswaren	وسایل خانه	150
21. 3	Mobiliar	اسباب نشیمن در خانه	151
21. 4	Haushaltsführung	اداره خانه	152
21. 5	Kücheneinrichtung	وسایل آشپزخانه	153
21. 6	Küchenzubehör	تجهیزات آشپزخانه	154
21. 7	Tätigkeiten in der Küche	کارها در آشپزخانه	155
<b>22</b>	<b>KLEIDUNG</b>	<b>لباس</b>	
22. 1	Allgemeines	عمومی	157
22. 2	Kleidungsarten	انواع لباس	158
22. 3	Schuharten und Materialien	انواع کفش و مواد آن	159
22. 4	Schmuck und Accessoires	زیور و مطعلقات آن	160
<b>23</b>	<b>REISEN UND TOURISTIK</b>	<b>سفر و توریسم</b>	
23. 1	Flughafen	میدان هوایی	162
23. 2	Bahn	ترن	163
23. 3	Sehenswürdigkeiten	اثار دیدنی	164
23. 4	Auf der Reise	در سفر	165



24	KURZGRAMMATIK	دستور زبان	
24. 1	Bestimmter Artikel	اسم جنس مشخص، پیشاوند	167
24. 2	Unbestimmter Artikel	اسم جنس نا مشخص، پیشاوند	168
24. 3	Unbestimmter negativer Artikel	اسم جنس نا مشخص منفی، پیشاوند	168
24. 4	Kaususzeichen	اسما یا افعال اشارت در دستور زبان	168
24.5	Relativpronomen	ضمایر نسبی	168
24. 6	Fragepronomen	ضمایر استفهامی	168
24. 7	Demonstrativpronomen	ضمایر اشاره	67
24. 8	Bestimmte Personalpronomen	ضمایر شخصی ثابت	167
24. 9	Lokale Präpositionen	حروف اضافی مکانی	170
24.10	Präpositionen mit Akkusativ	حروف اضافه در حالتِ مفعولی با واسطه	170
24.11	Präpositionen mit Dativ	حروف اضافه در حالت مفعولی فعل واسم جنس	170
24.12	Präpositionen mit Dativ oder Akkusativ	حروف اضافه در حالت فاعلی فعل واسم جنس	161
24.13	Präpositionen mit dem Genitiv	حروف اضافه برای ملکیت	161
24.14	Präpositionen	حرف اضافه	172
24.15	Adverbien der Zeit	افعال صفاتی زمان	175
24.16	Adverbien des Ortes	افعال صفاتی مکان	176
24.17	Häufigkeitsadverbien	افعال صفاتی تکرار	176
24.18	Adverbien der Art und Weise	افعال صفاتی حالت و شکل	177
24.19	Wichtigste Adjektive	صفات مهم	177
24.20	Wichtigste Verben	فعل های معمول، مهم	181
25 ANHANG		ضمیمه	
25. 1	Register Deutsch - Dari	فهرست لغات آلمانی به دری	187



# DEUTSCHES ALPHABET UND DIE AUSSPRACHE

	بزرگ	کوچک	تلفظ	نمونه	تلفظ	معنی و تشریح
1	A	a	آ	Apfel	ایفل	سیب
2	B	b	ب	Banane	بنازه	کیله
3	C	c	تس	Creme	کریمه	کریم
	ch		ش	Chirurgie	شیروگی	”ش“ صدای l و e در اول کلمه قبل از -ch, ch- خفیف می دهد
	cha		ک	Charakter	کاراکتر	u و o قبل از حروف صدادار دیگر می دهد: ”ک“ صدای
	ach			schwach	شواخ	می دهد: ”خ“ صدای a,o,u,au بعد از
	ich			ich	ایش	خفیف ”ش“ صدای e,i,ü,u,eu بعد از می دهد:
4	D	d	د	Dattel	داتل	خرما
5	E	e	ا	Ei	ای	تخم
6	F	f	ف	Fisch	فیش	ماهی
7	G	g	گ	Gurke	گورکه	بادرنک
8	H	hi	ها	Honig	هونیگ	عسل
9	I	i	ای	innerhalb	ینیرهالب	داخل، عرض
10	J	j	یوت	Jacke	یاکه	کورتی
11	K	k	کا	Kamm	کام	شانه
12	L	l	ل	Labor	لابور	لابراتوار
13	M	m	ام	Marmelade	مارملاده	مربا
14	N	n	ان	Nudeln	نودلن	ماکارونی
15	O	o	اُ	Obst	وبست	میوه
16	P	o	پ	Puder	پودر	پودر
17	Q	q	کو	Quitte	بھی	بھی
18	R	r	ر یا ریغ	Reis	رایس	برنج



# DEUTSCHES ALPHABET UND DIE AUSSPRACHE

	معني و تشریح	تلفظ	نمونه	تلفظ	کوچک	بزرگ
19	سوپ	زوپه	Suppe	اس	s	S
20	چایناک	توپف	Topf	ت	t	T
21	زیر پطلونی	ونترهوزه	Unterhose	او	u	U
22	به دقت	فورزیشتیگ	vorsichtig	فاو	v	V
23	مهم	ویشتیگ	wichtig	و	w	W
24	معاینه خانه	ارتستپراکسیس	Arztpraxis	ایکس	x	X
25	طفل	بیبی	Baby	ایپسیلون	y	Y
26	وقت	سایت	Zeit	ست	z	Z
27	سی	دری زیک	dreißig	سی		ß

Aussprache von Vokalen A,E,I,O,U	A, E, I, O, U: تلفظ و ترکیب حروف با صدا
----------------------------------	---

به صورت کوتاه	به صورت کشیده
A, a	Bad (بَا د) حمام
E, e	gehen (گِهِن) رفتن
I, i	wir (ویر) ما
O, o	Lob (لُوب) تمجید
U, u	Blut (بلوت) خون
hat (هات) دارد	Geld (گِلْد) پول
Kind (کینْد) بچه	Post (پُست) پست
Hund (هوند) سگ	

Bei Zusammensetzung von Buchstaben entstehen andere Lauten	از ترکیب دو حروف باصدا اصوات جدیدی ساخته می شوند
--	--

Mais (مایس جواری)	صدای "آی" می دهد
Eis (آیس یخ)	صدای "آی" می دهد Ei, ei
Haus (هاوس خانه)	صدای "آو" می دهد Au, au
Teufel (تَایِفِل) شیطان	صدای "آی" می دهد Eu, eu و u, u



# KAPITEL 1

## DER MENSCH UND SEIN WESEN

- 1 Der Mensch und sein Wesen**
- 1. 1 Persönliche Angaben**
- 1. 2 Äußere Erscheinungen**
- 1. 3 Eigenschaften und Charaktere**
- 1. 4 Lebenseinstellung**
- 1. 5 Positive Eigenschaften**
- 1. 6 Negative Eigenschaften**

انسان و خاصیتش  
معلومات شخصی  
نمود ظاهر  
خصوصیات وکرکترها  
موقف حیاتی  
صفات مثبت  
صفات منفی



## 1.1 Persönliche Angaben

Mann, der; -(ä) er	مَن	مرد
Frau, die -en	فَراؤ	زن
männlich adj.	مَنلِش	مردانه
weiblich adj.	واييلش	زنانه
Nationalität, die -en	ناتسيونائيتيت	مليت
Staatsbürger, der -	شتاتس بيورگر	تبعه
Staatsbürgerschaft, die -en	شتاتس بيورگرشفت	تابعيت
Herkunft, die	هيركونفت	موطن، ريشه
Geschlecht, das	گشلشت	جنسيت
Nachname, der -n	ناخ نامه	اسم فاميلي
Vorname, der -n	فُورنَامَه	اسم
Person, die -en	پرسُون	شخص
Größe, die -n	گرويسه	قد
Geburtsdatum, das -daten	گيبورتنس تاگ	تاريخ تولد
Geburtsort, der -e	گبورتس اورت	محل تولد
Adresse, die -n	اَدْرَسَه	آدرس
Telefonnummer, die -n	تليفون نومر	شماره تلفن
Wohnort, der -e	وون اورت	محل بودوباش
Beruf, der -e	بيروف	شغل

Deutsch als  
Fremdsprache

Der große Lernwortschatz Deutsch-Dari ist für Deutsch als Fremdsprache konzipiert.

Er bietet Ihnen in 23 Kapiteln, 150 Unterkapiteln und 210 Themenbereichen die Möglichkeit, Ihren Wortschatz systematisch und umfassend nach Themenbereichen zu erweitern.

Sichere & korrekte Aussprache

Die Transliteration der deutschen Wörter in die afghanische Sprache erleichtert Ihnen die richtige Aussprache der Wörter.

Das Buch ist für das Selbststudium geeignet und kann ebenso in Integrationskursen eingesetzt werden.

**LESEPROBE**

Grammatik und deutsches Register

Neben der Vokabeln enthält der Lernwortschatz die Grundgrammatik - von der Artikeldeklinaton bis hin zur Sammlung der wichtigsten Verben und Adjektiven. Mit dem Deutsch-Dari Register können Sie gezielt Vokabeln nachschlagen und die Bedeutung und Aussprache dazu finden.

In Zusammenarbeit



[interkulturverlag.de](http://interkulturverlag.de)



[intrakultur.de](http://intrakultur.de)

afghanistik  
verlag



[afghanistikverlag.de](http://afghanistikverlag.de)

